

Quadrante *Quadrant*



GIANNANTONIO BRUGOLA
DIRETTORE RESPONSABILE
ITALIAN FASTENERS EDITOR

Ci troviamo esattamente nella stessa situazione dove ci eravamo lasciati solo pochi mesi fa.

Non si possono riscontrare infatti miglioramenti significativi nello scenario finanziario mondiale. Anzi!

Il peggioramento dei conti pubblici di molti paesi, non solo in Europa, fa sì che le tensioni

finanziarie e sociali a livello planetario si stiano acuendo, con gravissime ripercussioni su quella che è la base di tutta l'economia, e cioè quella reale, la sola che produca vera ricchezza, dà benessere e sostiene miliardi di individui.

Pensare che la speculazione finanziaria possa sostituirsi a tutto ciò, è pura follia e deriva solo

ed esclusivamente dalla cieca avidità umana di accumulare ricchezza troppo facilmente, senza una goccia di sudore e senza sacrifici! E la corsa verso il suicidio di massa continua....

We find ourselves exactly in the same situation in which we had left each other only few months ago.

Indeed, no significant improvements can be found so far in the global financial scenario. None at all!

The continuous worsening reported in the public accounts of many countries, not only in Europe, is heightening financial

and social strains on a planetary scale, and involves extremely serious repercussions on the very foundations of economy, that is to say, real economy, the only one capable to produce wealth, welfare and well-being, which supports billions of persons.

Thinking that financial speculation would be able to replace all this is foolish, and it is only the result of man's

blind greed to accumulate riches easily without shedding a drop of sweat and without making sacrifices! And the race to mass-suicide goes on.....